

ENGLISH

COFFEE MAKER VT-1505
The coffee maker is intended for making drinks of ground coffee beans.

DESCRIPTION

- Flask installation/flask warming tray
- Ready coffee flask
- Filter holder with anti-drip valve
- Reusable filter
- Water tank lid
- Coffee maker body
- Power switch «I/O» with a light indicator
- Measuring spoon

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.

USAGE AND SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully before using the unit. Keep this instruction during the whole operation period.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the operating voltage of the coffee maker corresponds to the voltage of your mains.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the coffee maker to the mains.
- Use the coffee maker according to its intended purpose only.
- Do not use the unit outdoors.
- Place the coffee maker on a dry flat stable surface; do not place it on the edge of the table.
- Do not use the coffee maker near heat and moisture sources and near open flame.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- To avoid electric shock, do not immerse the coffee maker, power cord or power plug into water or other liquids.
- Do not switch the coffee maker on if the water tank is empty.
- Use the coffee maker only with the coffee flask installed.
- Do not leave an empty flask (2) on the support (8), and avoid sudden changes of flask temperature, otherwise the glass could crack.
- Do not place hot glass flask on a cold surface.
- Do not use the coffee maker if the glass flask is damaged.
- Use the flask only with this device.
- Handle gently with a glass flask in order to avoid damage!
- Never leave the operating coffee maker unattended.
- Do not touch the coffee maker body with wet hands.
- To avoid burns, do not touch hot surfaces of the coffee maker during coffee making and right after switching the unit off. Let the coffee maker cool down.
- During the coffee making process, water passes through ground coffee under steam pressure, so do not bend over the coffee maker, do not open the lid, do not remove the filter holder and the removable filter.
- Use only pure cold water.
- Do not remove the flask from the support during coffee making.
- Do not use the flask for other purposes, do not place it on electric and gas cookers and do not use the flask in microwave ovens.
- Unplug the coffee maker before cleaning or when you are not using it.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- This unit is not intended for use by children.
- The unit is not intended for use by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Check the power cord and plug periodically.
- Do not use the unit if the coffee maker body, the coffee flask, the power cord or the power plug is damaged. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the safety or if they are not instructed by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After the first use or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Before making coffee perform a test boiling cycle, using water only, without adding ground coffee into the filter.
- Unpack the coffee maker and remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.
- Make sure that operating voltage of the coffee maker corresponds to the voltage of your mains.
- Open the lid (5), turn the filter holder (3) to the left, remove the reusable filter (4), remove the filter holder (3) from the body (7) upwards.
- Wash all removable parts in warm water with a neutral detergent: the coffee flask (2), the filter holder (3), the filter (4) and the measuring spoon (9). Then place them in a dry place.
- Install the filter holder (3) back to its place. Make sure that the holder (3) is fixed properly.
- Insert the filter (4) into the holder (3).
- Turn the filter holder (3) to the right until bumping.
- Fill about one half of the coffee flask (2) with pure water.
- Close the lid (5) and put the flask (2) to the tank.
- Insert the power plug into the mains socket; switch the coffee maker on, setting the power switch (8) to the «I» position, the light indicator in the switch (8) will light up.

- After the water tank is empty, switch the coffee maker off, setting the power switch (8) to the «0» position.
- Let the unit cool down for 5 minutes and pour the water out from the flask (2).
- If necessary, repeat the cycle 2-3 times.

MAKING COFFEE

- Ready coffee is made by single passing of hot water through the layer of ground coffee in the filter (4). The taste of the ready drink depends on the quality of raw products, therefore we recommend using well-roasted and fresh-ground coffee beans.
- Turn the filter holder (3) to the left.
 - Insert the filter (4) into the holder (3).
 - Measure the required amount of ground coffee with the measuring spoon (9) and put it into the filter (4), 6 grams of ground coffee per one coffee cup is required on average; adjust the quantity according to your taste.
 - Turn the filter holder (3) to the right until bumping.
 - Open the lid (5), fill the tank with cold water up to the required level. Determine the water level using the graduated scale (6) marked in cups.
 - Close the lid (5).
 - Put the flask (2) on the tray (1).
 - Insert the power plug into the mains socket. Switch the coffee maker on by setting the power switch (8) to the «I» position, the light indicator will light up and the coffee maker will start operating.
 - After all water passes through the filter (4), switch the coffee maker off by setting the power switch (8) to the «0» position.
 - To keep the coffee hot, leave the flask (2) on the tray (1) and do not switch the coffee maker off with the switch (8).

Note: At any time, you can remove the flask (2) from the warming tray (1) and pour yourself some hot drink.

Attention!

When you no longer need to heat the flask (2) on the flask warming tray (1), switch the coffee maker off by setting the power switch (8) to the «0» position. Water passes through ground coffee under steam pressure, so do not bend over the coffee maker, do not open the lid (5), do not turn the filter holder (3) and do not remove the filter (4) during making coffee. Do not leave the empty coffee flask (2) on the flask warming tray (1), otherwise the glass may crack.

- The taste of the ready coffee depends on the quality of the raw products, therefore we recommend using fresh-ground coffee made of well-roasted beans.
- CLEANING AND MAINTENANCE**
- Unplug the unit every time before cleaning.
- Let the coffee maker cool down completely and clean the outer surface of the unit body with a soft slightly damp cloth, then wipe dry.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Wash all removable parts (2, 3, 4, 9) with warm water and a neutral detergent, then rinse and dry, insert the filter (4) into the holder (3), install the filter holder (3) back to its place.
- Do not immerse the coffee maker into water or any other liquids.
- Do not wash the coffee maker in a dishwashing machine.

DESCALING

- Clean the coffee maker from scale regularly.
- To remove scale, use recommended substances, which you can buy in retail stores, and strictly follow the instructions on the package.
- After descaling, wash the coffee maker thoroughly. To do this, pour pure water into the tank and switch the unit on without adding coffee. Repeat the cycle several times.

STORAGE

- Before taking the unit away for storage, unplug it and let the unit cool down completely.
- Clean the unit.
- Keep the unit in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET

- Coffee maker – 1 pc.
Ready coffee filter holder with a reusable filter – 1 pc.
Coffee flask – 1 pc.
Measuring spoon – 1 pc.
Manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V – 50-60 Hz
Power consumption: 220-240 B – 50-60 W
Water capacity: 0.75 L

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and subsequent disposal in the specified manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which significant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

КОФЕВАРКА VT-1505
Кофеварка предназначена для приготовления напитка из молотых кофейных зерен.

ОПИСАНИЕ

- Площадка для установки колбы/подогрева колбы
- Колба для готового кофе
- Держатель фильтра с противоканальным клапаном
- Многоразовый фильтр
- Крышка резервуара для воды
- Шкала уровня воды
- Корпус кофеварки
- Выключатель питания «I/O» со световым индикатором
- Мерная ложка

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Сохраните данное руководство в течение всего срока эксплуатации.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имущество.
- Перед первым включением убедитесь в том, что рабочее напряжение кофеварки соответствует напряжению в электрической сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении кофеварки к электрической розетке.
- Используйте кофеварку только по её прямому назначению.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Устанавливайте кофеварку на сухой ровной устойчивой поверхности, не ставьте устройство на край стола.
- Не включайте кофеварку в непосредственной близости от источников тепла, влаги или открытого пламени.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых краёв мебели.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте кофеварку, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не включайте кофеварку без воды.
- Используйте кофеварку только при наличии установленной колбы для кофе.
- Не оставляйте пустую колбу на нагревательной панели, и не допускайте резких перепадов температуры колбы, в противном случае стекло может треснуть.
- Не ставьте горячую стеклянную колбу на холодную поверхность.
- Не используйте кофеварку, если стеклянная колба повреждена.
- Используйте колбу только с данным прибором.
- Обращайтесь осторожно со стеклянной колбой во избежание её повреждения!
- Никогда не оставляйте работающую кофеварку без присмотра.
- Не затрагивайте надзор до корпуса кофеварки мокрыми руками.
- Во избежание ожогов не затрагивайте до горячих поверхностей кофеварки в процессе приготовления кофе и сразу после выключения устройства. Дайте кофеварке остыть.
- Во время приготовления кофе под давлением пара проходит через молотый кофе, поэтому запрещается наклоняться над кофеваркой, открывать крышку, вынимать держатель фильтра и извлекать съёмный фильтр.
- Используйте только чистую холодную воду.
- Не снимайте колбу с подставки в процессе приготовления кофе.
- Не используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.
- Отключайте кофеварку от электрической сети перед чисткой или в случае, если вы используете её не по назначению.
- Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держите за вилку сетевого шнура.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использование прибора в качестве игрушки.
- Ис соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!**
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не инструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Первоначально проверьте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура.
- Запрещается пользоваться устройством при наличии каких-либо повреждений корпуса кофеварки, колбы для кофе, шнура питания или вилки шнура питания. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

- Свой раз перед чисткой отключайте прибор от электросети.
- Дайте кофеварке полностью остыть и протрите внешние поверхности мягкой слегка влажной тканью, затем вытрите насухо.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Все съёмные детали (2, 3, 4, 9) промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и просушите,ставьте фильтр (4) в держатель (3), установите держатель фильтра (3) на место.
- Не погружайте кофеварку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте кофеварку в посудомоечную машину.

УДАЛЕНИЕ НАКЛИП

- Регулярно очищайте кофеварку от накипи.
- Для удаления накипи используйте рекомендованные средства, которые можно приобрести в торговой сети, и строго следуйте указаниям на их упаковке.
- После удаления накипи тщательно промойте кофеварку. Для этого залейте в резервуар чистую воду и включите устройство, не засыпая кофе.
- Повторите цикл несколько раз.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, отключите его от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Произведите чистку устройства.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

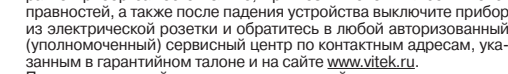
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Кофеварка – 1 шт.
Съёмный держатель фильтра с многоразовым фильтром – 1 шт.
Колба для кофе – 1 шт.
Мерная ложка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрическое питание: 220-240 В – 50-60 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 550-650 Вт
Объём воды: 0,75 л

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

ЕАЭС

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,К.ЭЭСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК РУС»
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКО: 8-800-100-18-30
ДЕЛАНО В КНР

- в положение «I», при этом загорится световой индикатор, расположенный в выключателе (8).
- После того как в резервуаре не останется воды, выключите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «0».
- Дайте устройству остыть в течение 5 минут и вылейте воду из колбы (2).
- При необходимости повторите цикл 2-3 раза.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

- Готовый кофе получается в процессе однократного прохождения горячей воды через слой молотого кофе в фильтре (4). Вкус готового напитка зависит от качества исходного продукта, поэтому рекомендуем использовать хорошо прожаренный и свежемолотый зёрна кофе.
- Поверните держатель фильтра (3) влево.
 - Вставьте фильтр (4) в держатель (3).
 - Мерной ложкой (9) отмерьте необходимое количество молотого кофе и засыпьте его в фильтр (4). В среднем на одну чашку кофе требуется 6 грамм молотого кофе, точное количество подбирайте на вкус.
 - Поверните держатель фильтра (3) вправо до упора.
 - Откройте крышку (5), наполните резервуар холодной водой до требуемого уровня. Уровень воды определите с помощью шкалы (6) с разметкой в чашках.
 - Закройте крышку (5).
 - Установите колбу (2) на площадку (1).
 - Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
 - Включите кофеварку, переведя выключатель питания (8) в положение «I», при этом загорится световой индикатор, кофеварка начнет работать.
 - Когда весь вода пройдет через фильтр (4), выключите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «0».
 - Чтобы кофе оставался горячим, оставьте колбу (2) на площадке (1) и не выключайте кофеварку выключателем (8).

Примечание: В любое время, Вы можете снять колбу (2) с площадки для подогрева (1) и налить себе горячий напиток.

ВНИМАНИЕ!

Когда отпадает необходимость в подогреве колбы (2), обязательно выключите кофеварку, переведя выключатель (8) в положение «0». Вода под давлением пара проходит через молотый кофе, поэтому во время приготовления кофе запрещается наклоняться над кофеваркой, открывать крышку (5), поворачивать держатель фильтра (3) и вынимать фильтр (4).

Не оставляйте пустую колбу для кофе (2) на площадке для подогрева колбы (1), в противном случае стекло может треснуть. Вкус готового напитка зависит от качества исходного продукта, поэтому рекомендуем использовать свежемолотый кофе из хорошо прожаренных зёрен.

ЧИСТКА И УХОД

- Дайте кофеварке полностью остыть и протрите внешние поверхности мягкой слегка влажной тканью, затем вытрите насухо.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Все съёмные детали (2, 3, 4, 9) промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и просушите,ставьте фильтр (4) в держатель (3), установите держатель фильтра (3) на место.
- Не погружайте кофеварку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте кофеварку в посудомоечную машину.

УДАЛЕНИЕ НАКЛИП

- Регулярно очищайте кофеварку от накипи.
- Для удаления накипи используйте рекомендованные средства, которые можно приобрести в торговой сети, и строго следуйте указаниям на их упаковке.
- После удаления накипи тщательно промойте кофеварку. Для этого залейте в резервуар чистую воду и включите устройство, не засыпая кофе.
- Повторите цикл несколько раз.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, отключите его от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Произведите чистку устройства.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

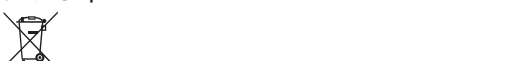
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Кофеварка – 1 шт.
Съёмный держатель фильтра с многоразовым фильтром – 1 шт.
Колба для кофе – 1 шт.
Мерная ложка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрическое питание: 220-240 В – 50-60 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 550-650 Вт
Объём воды: 0,75 л

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

ЕАЭС

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,К.ЭЭСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК РУС»
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКО: 8-800-100-18-30
ДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

КОФЕБҰҚТЫРҒЫШ VT-1505
Кофеварка ұйғетілеп кофе дандерінен сусын әзірлеуе арналған.

СИПАТТАМАСЫ

- Күйді орнатылуы/құтыны қыздыратын алаңша
- Дайын кофе арналған колба
- Тамшыға қарсы клапаны бар сүзгішті ұстағышы
- Кеп реттік сүзгіш
- Суға арналған резервуардың қапталы
- Су деңгейінің шкаласы
- Кофе қайнатығышты корпусы
- Жарық индикаторы бар «I/O» құтандырды өшіргіш
- Өлшейтін қасық

HAZAR AUDAРЫНЫЗ!

Қосымша қорғаны үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тогы бар қорғаныс сәндірші құрылғыны (ҚСҚ) орнатқан жөн. ҚСҚ-ның орнату үшін маманға жолығыңыз.

ПАЙДАЛУАН ЖӘНЕ ҚАҒЫСПЗІДІК ШАРАЛАРЫ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

- Құрылғы пайдалану алдында пайдалану бойынша басылатын мұқият оқып шығыңыз. Берілген басылықты пайдалану мерзімі бойы сақтап қойыңыз.
- Құрылғыны пайдалануға оның бұзылуына, пайдалануына немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне ақелу мүмкін.
- Алғашқы іске қосу алдында, кофеваркығырғышты керінеу электр желісіндегі керінеуе сәйкес келетіндігі тексеріңіз.
- Желілік бау «евровайт»тегіленген жабақталған; оны қосу үшін жерге сәйкес қолдану жеткілікті ашықты пайдаланыңыз.
- Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмау үшін кофеваркығырғышты электрлік ашылыққа қосқан кезде ауыстырғышарды пайдаланбаңыз.
- Кофеваркығырғышты оның тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны панажаайлардан тыс жерде пайдаланбаңыз.
- Кофеваркығырғыш құрғақ тузу тұрақты бетке орналастырыңыз, құрылғыны үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Кофеваркығырғыш тікелей жылу, ылғал көздерінен немесе ашық оттың қасында пайдаланбаңыз.
- Су бу қоспасымен ұнтақталған кофе арқылы өтеді, сондықтан оған әзірлеу кезінде кофе қайнатығышты үстіне еңкейте, қапталы (5) ашуға, сүзгішті ұстағышы (2) бұрауға және сүзгішті (4) шығаруға тымдм салыңыз.
- Кофеваркығырғышты тұрақты қорғаныс құрылғысы арналған алаңшада (1) қалдырыңыз, көр жағдайды шыны шартымен келтіріңіз.
- Кофеваркығырғышты сұзғы іске қоспаңыз.
- Кофеваркығырғышты кофеге арналған құтысы орнатылған болғанда ғана пайдаланыңыз.
- Бос құтыны қыздырған тақтада қалдырмаңыз, жері қақты температурасының кенет ауытуына көп берменіз, көр жағдайды шыны шытынан күйі мүмкін.
- Ыстық шыны құтыны салқып бетке қоймаңыз.
- Құтыны берілген аспаптан ғана пайдаланыңыз. Құтының бүлінуіне көп бермеу үшін оны ұымты пайдаланыңыз.
- Құтының қасында кофе арналған құтыны қараусызқалдырмаңыз.
- Кофеваркығырғышты корпусын сұлымқолмен ұстamaңыз.
- Құтыны алуға көп бермеу үшін көздеріңізге процесінде және құрылғы сәндіренген кейін бірден кофеваркығырғышты ыстық беттеріне қолыңызды тигізбеңіз. Кофеваркығырғыш салымдырауға көр бермеңіз.
- Кофе әзірленген уақытта су бұдын қысыммен үгітелген кофе арқылы өтеді, сондықтан кофеваркығырғышты үстінен тұтып, қапталы ашуға, сүгі ұстағышы алуға және шешілімі сүзгіні шығаруға тымдм салыңыз.
- Тек таза салқын суды пайдаланыңыз.
- Кофе әзірлеу барысында құтыны тұғырдан шешіңіз.
- Құтыны өзге мақсаттар үшін пайдаланбаңыз. Оны электрлік және газ пештеріне қоймаңыз. Құтыны микротолқынды пештерде пайдаланбаңыз.
- Тазалау алдында немесе сіз құрылғыны пайдаланбаған кезде кофеваркығырғышты электрлік желіден ажыратыңыз.
- Құрылғыны электрлік желіден ажыратқан кезде желілік баудан тартпаңыз, ал желілік бауды айыртегітіннен ұстamaңыз.
- Құрылғыны балаларға ойыншық ретінде пайдаланбауы үшін оларға жауап бермеңіз.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан, қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалауыңыз қалдырмаңыз.

HAZAR AUDAРЫНЫЗ! Балаларға полиэтиленді қаптармен немесе қаптама үлдірен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұнымы күлді бар! Берілген қаптарды пайдалануға арналмаған.

Дене, жүзіне немесе сана мүмдіктеріңізге төмендітілген қаптардың (балаларды қоса) немесе оларда тақжірбесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұрамамен аспапты

УКРАЇНСЬКА

КАВОВАРКА VT-1505
Кавоварка призначена для приготування напою з мелених кавових зерен.

ОПИС

- Майданчик для установлення колби/підігрівання колби
- Колба для готової кави
- Тримач фільтра з протикоралічним клпаном
- Багатоазовий фільтр
- Кришка резервуара для води
- Шкала рівня води
- Корпус кавоварки
- Вимикач живлення «I/O» зі світловим індикатором
- Мірна ложка

УВАГА!

Для додаткового захисту в певній живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ІЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА. Для установлення ІЗВ зверніться до фахівця.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ І ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з керівництвом з експлуатації. Зберігайте це керівництво протягом всього терміну експлуатації.
- Неправильне поводження з пристромом може призвести до його пошкодню, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що робоча напруга кавоварки відповідає напрузі в електричній мережі.
- Мережний шнур забезпечений «сравновискою», вимикає її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні кавоварки до електричної розетки.
- Використовуйте кавоварку лише за її приямим призначенням.
- Встановлюйте кавоварку на сухій рівній стійкій поверхні, не ставте пристрій на край столу.
- Не використовуйте кавоварку в безпосередній близькості від джеке-рел тепла, волоти або відкритого полум'я.
- Не допускайте, щоб мережний шнур з'єднав зі столу, а також нагладжайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пругів меблів.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте кавоварку, мережний шнур або вилку мережного шнура у воду або в будь-які інші рідини.
- Не вмикайте кавоварку без води.
- Використовуйте кавоварку лише за наявності встановленої колби для кави.
- Не залишайте порожню колбу на нагрівальній панелі та не допускайте різких перепадів температури колби, в іншому випадку скло може тріснути.
- Не ставте гарячу скляну колбу на холодну поверхню.
- Використовуйте колбу тільки з цим приладом. Погодьтесь обережно зі скляною колбою, щоб уникнути її пошкодження!
- Ніколи не залишайте працюючу кавоварку без нагляду.
- Не торкайтеся корпусу кавоварки мокрим руками.
- Щоб уникнути опіку, не торкайтеся гарячих поверхонь кавоварки в ході приготування кави і відразу після вимкнення пристрою. Дайте кавоварці охолонути.
- Під час приготування кави вода під тиском пари проходить через мелену каву, тому забороняється нахилитися над кавоваркою, відкривати кришку, виймати тримач фільтра та витягувати знімний фільтр.

- Використовуйте лише чисту холодну воду.
- Не знімайте колбу з підставки в процесі приготування кави.
- Не використовуйте колбу для інших цілей, не ставте її на електричні і газові плити, не використовуйте колбу в мікрохвильових печах.
- Вимикайте кавоварку з електричної мережі перед чистенням або у випадку, якщо ви пристроєм не користуєтесь.
- Вимикаючи пристрій з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

***Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної ліпкою. Небезпека задусання!*

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Періодично перевіряйте стан мережного шнура і вилки мережного шнура.
- Забороняється користуватися пристромом, якщо є будь-які пошкодження корпусу кавоварки, колби для кави, шнура живлення або вилки шнура живлення. При пошкодженні шнура живлення його заміню, щоб уникнути небезпек, маюв'я робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті **www.vitek.ru**.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВЕТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Перед приготуванням кави зробіть спробний цикл варіння, використовуючи лише воду, не засипаючи мелену каву у фільтр.
- Вийміть кавоварку з упаковки, видавіть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Переконайтеся у тому, що робоча напруга кавоварки відповідає напрузі в електричній мережі.
- Відкрийте кришку (5), поверніть тримач фільтра (3) вліво, вийміть багатоазовий фільтр (4), зніміть тримач фільтра (3) з корпусу (7) у напрямку вгору.
- Промийте теплою водою з нейтральним мийним засобом все зміни деталі: колбу для кави (2), тримач фільтра (3), фільтр (4) та мірну ложку (9). Потім ополосніть їх та просушіть.
- Установіть тримач фільтра (3) на місце. Переконайтеся у надійній фіксації тримача (3).
- Вставте фільтр (4) у тримач (3).
- Поверніть тримач фільтра (3) зправа до упору.
- Наповніть колбу для кави (2) чистою водою приблизно наполовину.

- Відкрийте кришку (5) та вилийте воду з колби (2) у резервуар.
- Закрийте кришку (5) та установіть колбу (2) на майданчик (1).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку та увімкніть кавоварку, встановивши вимикач живлення (8) у положення «I», при цьому засвітиться світловий індикатор, розташований у вимикачі (8).
- Після того, як в резервуарі не залишиться води, вимкніть кавоварку, встановивши вимикач живлення (8) у положення «0».
- Дайте пристрою охолонути протягом 5 хвилин та вилийте воду з колби (2).
- При необхідності повторіть цикл 2-3 рази.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ

- Готова кава отримувється у ході однократного проходження гарної води через шар меленої кави у фільтрі (4). Смак готового напою залежить від якості вихідного продукту, тому рекомендується використовувати добре просмажені і свіжомелені зерна кави.
- Поверніть тримач фільтра (3) вліво до упору.
- Вставте фільтр (4) у тримач (3).
- Мірною ложкою (9) відмірте необхідну кількість меленої кави та засипте її у фільтр (4). У середньому на одну чашку кави потрібно 6 г меленої кави, точну кількість підбирайте за смаком.
- Поверніть тримач фільтра (3) зправа до упору.
- Відкрийте кришку (5), наповніть резервуар холодною водою до необхідного рівня. Рівень води визначте за допомогою шкали (6) з розміткою у чашках.
- Закрийте кришку (5).
- Установіть колбу (2) на майданчик (1).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку. Увімкніть кавоварку, перевівши вимкач живлення (8) у положення «I», при цьому засвітиться світловий індикатор, кавоварка почне працювати.
- Коли вся вода пройде через фільтр (4), вимкніть кавоварку, встановивши вимкач живлення (8) у положення «0».
- Щоб кава залишалася гарною, залиште колбу (2) на майданчику (1) та не вмикайте кавоварку вимикачем (8).

***Примітка:** У будь-який час Ви можете знати колбу (2) з майданчика гарній приготування (1) та налити собі гарячий напій.*

Увага!

Колбу відпаде необхідність у підігріванні колби (2), обов'язково вимкніть кавоварку, перевівши вимкач (8) у положення «0». Вода під тиском пари проходить через мелену каву, тому під час приготування кави забороняється нахилитися над кавоваркою, відкривати кришку (5), повертати тримач фільтра (3) та виймати фільтр (4). Не залишайте порожню колбу для кави (2) на майданчику або підігрівання колби (1), в іншому випадку скло може тріснути.

Смак готового напою залежить від якості вихідного продукту, тому рекомендується використовувати свіжомелену каву з добре просмажених зерен.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Кожного разу перед чистенням вимикайте пристрій з електромережі.
- Дайте кавоварці повністю остигнути та протріть зовнішні поверхні м'якою, злегка вологою тканиною, потім витріть доуха.
- Для усунення забруднень використовуйте м'які очищувальні засоби, не використовуйте металеві щітки та абразивні мийні засоби.
- Все зніміи деталі (2, 3, 4, 9) промийте теплою водою з нейтральним мийним засобом, ополосніть та просушіть, вставте фільтр (4) у тримач (3), установіть тримач фільтра (3) на місце.
- Не занурюйте кавоварку у воду або в будь-які інші рідини.
- Не поміщайте кавоварку у посудомийну машину.

УСУНЕННЯ НАКУПИ

- Ретельно очищайте кавоварку від напичку.
- Для усунення напичку використовуйте рекомендовані засоби, які можна придбати в торговельній мережі, і строго дотримуйтеся вказівок на їх упаковці.
- Після усунення напичку ретельно промийте кавоварку. Для цього залийте у резервуар чисту воду та увімкніть пристрій, не засипавши кави.
- Повторіть цикл декілька разів.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на зберігання, вимкніть його з електромережі та дайте його повністю остигнути.
- Зробіть чистення пристрою.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

- Кавоварка – 1 шт.
- Знімний тримач фільтра з багатоазовим фільтром – 1 шт.
- Колба для кави – 1 шт.
- Мірна ложка – 1 шт.
- Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В • 50-60 Гц
Номинальна споживана потужність: 550-650 Вт
Об'єм води: 0,75 л

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Виходяи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією/установленням порядку. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого прінципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE
Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

КОФЕ КАЙНАТУУЧУ АСПАП VT-1505

Кофе кайнатуучу аспабы тарттырылган кофе данынан ичкиликти жасууга арналган.

СЫПАТТАМА

- Колбаны орнотуу/кыгуулуу үчүн аянтча
- Даяр кофе үчүн колбасы
- Тамчылоого каршы клapanы бар чыкканын кармагычы
- Көп колдонмо чыпка
- Суу куулуучу чуурдун капкагы
- Суу денгизинин шаласы
- Кофе бышыргычтын корпусу
- Жарык индикатору бар кубаттандыруучу өчүрүп/күйгүзүү баскычы «I/O»
- Өлчөмдүү кашык

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!

Кашымча кароону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 МА ашырбаан коргоо өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

КОЛДОНУУ ЖАНА КООПСУЗДҮК ЧАРАЛАРЫ БОЮНЧА РЕКОМЕНДАЦИЯЛАР

- Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көнүл коюп/күй-үйрөнүңүз. Ушул колдонмону бүтүлүксизмат мөөнөтүнө сактапалыңыз.
- Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зянн келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Кофе кайнатычы биринчи жолу иштеткенден мурун шаймандын иштөөчү чыңалуусун электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнурду «сравопалык сайгычы» менен жабылган; аны бекем жердегүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Эрт коркунучу жолу үчүн кофе кайнатычы электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүмөлөрдү колдонбонуз.
- Кофе кайнатычты тикке дайындао боюнча гана колдонуңуз.
- Кофе кайнатычты имараттардын сыртында колдолоңобонуз.
- Кофе кайнатычты кургак, тегиз, бекем турган беттин үстүндө колдонуңуз, стодун чет жагына койбонуз.
- Кофе кайнатычы жылуулук, нымдуулук же ачык от булактардын тийден-тике жакыныкты колдонбонуз.
- Электр шнурду стодун кырынан арта салыңыз же ысык нерселерди жана эмеректин учтуу кырларын тийип турганына жол бербениз.
- Ток урбас үчүн шайманды, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Смак готового напою залежит від якості вихідного продукту, тому рекомендується використовувати свіжомелену каву з добре просмажених зерен.

- Бош колбаны ысытуучу панелдин үстүндө калтырбаңыз, колбанын температурасы тез алмашканынан абайланың, себеби бул аяктейкин суюнуңуз.
- Дайте кавоварці повністю остигнути та протріть зовнішні поверхні м'якою, злегка вологою тканиною, потім витріть доуха.
- Колбаны жалаң гана бул шайманы менен колдонуңуз. Аякек колбасы бузулбоо үчүн аны ачырын колдонуңуз!
- Иштеп турган кофе кайнатычкын эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Кофе кайнатычтын корпусун суу колунуз менен тийбениз.
- Күфүк болбоо үчүн кофе жасалып турган учурда жана шайманды жаңы өчүргөндөн кийин ысык беттерин тийбениз. Кофе кайнатычы музданга убакыт бериниз.
- Кофе жасалганда суу буюнун кысымы менен тарттырылган кофеден өтөт, ошол себептен кофе кайнатычтын үстүндө эңкөйүүгө, капкакты ачууга, чыкканын кармашчы жана чыкканын чыгарууга тыюу салынат.
- Таза муздак сууну гана колдонуңуз.
- Кофе жасалып турган учурда колбаны түпкөнтөн албаңыз.
- Колбаны башка максат үчүн колдонбонуз, аны электрикалык жана газ плитасына койбонуз, микрополкунду мешинде колдонбонуз.

- Тазалагандан мурун жана шайманды пайдаланбаган учурда аны электр тармагынан сүрүңүз.
- Күфүк болбоо үчүн кофе жасалып турган учурда жана шайманды жаңы өчүргөндөн кийин ысык беттерин тийбениз. Кофе кайнатычы музданга убакыт бериниз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен быштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Кофе жасалып турган учурда электр шнурду жана чыкканы менен ойногонго балдарга уруксат бербениз! Тумкүтүрүүнүн коркунучу бар!
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Бул шайман дене күңү, сезими же акул-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (шонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуучу боюнча тажрыйбасыз же билимий жок адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды жөндөмдөгү же инструкциялаган болбоо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Электр шнурунун жана кубаттуучу сайгычтын абалын мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.
- Кофе кайнатычтын корпусун, кофе куулуучу колбасынын, электр шнурун же кубаттуучу сайгычтын бузулуусуна бар болгондо шайманды иштетүүгө тыюу салынат. Электр шнурду бузук болгондо коюкулуктарга жол бербегени үчүн аны өчүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларага окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиши.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ачыраткый, ар кыл бузулууду пайда болгон же шайман купал түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордошулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгакта гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген кургак салып жеринде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУГА, ӨНӨР ЖАИ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА

Электр шайманы төмөнкү температурада ташылып же сакталган болсо, иштетүү температурасында кеминде үч саат кармап туруп, анын ысыттыу керек.

- Кофе жасоодо мурун чыккасына тарттырылган кофени салбай сууну гана пайдаланып сыңалуучу кайнатуу процессин өткөсүңүз.
- Кофе кайнатычты таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Кофе кайнатычтын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.
- Капкакты (5) ачып, чыпка кармагычы (3) сол жака бурал, көп колдонмо чыпканы (4) чыгарып, чыпка кармагычы (3) корустан (7) жогору карай багыт боюнча чечиниз.
- Болгон чечилүүчү бөлүмдөрүн: кофе куулуучу колбаны (2), чыпка кармагычы (3), чыккасын (4) жана өлчөмдүү кашыгын (9) нейтралдуу жумук каражат колдопун жылуу сууга жууңуз. Андан соң аларды чыкпак, кургатып алыңыз.
- Чыпка кармагычты (3) ордунга орнотуңуз. Кармагычтын (3) ишеничтүү бөкишине ыянаңыз.
- Чыпканы (4) кармагычтын (3) ичине салыңыз.
- Чыпка кармагычты (3) сол жака токтогонуна чейин бураңыз.
- Кофе куулуучу колбаны (2) чамалуу жарымына чейин таза суу менен толтуруңуз.
- Капкакты (5) ачып, колбадагы (2) сууну чукуруна куюңуз.

ЕАС

- Капкакты (5) жабып, колбаны (2) аянтчасына (1) орнотуңуз.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайып, өчүргүчүн (8) «I» абалына коюп кофе кайнатычты иштетип алыңыз, ошол учурда өчүргүчтүн (8) ичиндеги жарык индикатору күйөт.
- Чуурда суу түгөнгөндөн кийин өчүргүчтү (8) «0» абалына которууп кофе кайнатычты өчүрүңүз.
- Шайманды 5 мүнөт муздатып, колбадагы (2) сууну төгүңуз.
- Зарыл болсо кайнатуу циклиди 2-3 жолу кайталаңыз.

КОФЕ КАЙНАТУУ

- Даяр кофе ысык суу чыпкадагы (4) тарттырылган кофенин катмарынан бир жолу өткөндө пайда болот. Даяр суюсундуктун даамы алгачкы азыктарга байланышкан, ошол үчүн жакшы куурулган жаңы тарттырылган данды колдонуңуз.
- Чыпка кармагычты (3) сол жагына бураңыз.
- Чыпканы (4) кармагычтын (3) ичине салыңыз.
- Өлчөмдүү кашык (9) менен тарттырылган кофенин керектүү өлчөмүн алып чыккага (4) салыңыз. Орто эсеп менен бир чыны кофе 6 грамм тарттырылган кофе даны керек, кофенин так өлчөмүн өзүңүз жакканыңызга ылайык таңдаңыз.
- Чыпка кармагычты (3) сол жака токтогонуна чейин бураңыз.
- Капкакты (5) ачып, чуурду муздак суу менен керектүү денгизлине чейин толтуруңуз. Суунун денгизин ачыктыруу үчүн чыңылар белгилери бар шаланы (6) колдонуңуз.
- Капкакты (5) жабыңыз.
- Колбаны (2) аянтчасына (1) орнотуңуз.

- Тармактык шнудун айрысын электр розеткасына сайыңыз. - өчүргүчүн (8) «I» абалына коюп кофе кайнатычты иштетип алыңыз, ошол учурда жарык индикатору күйүп кофе кайнатычы иштеп баштайт.
- Болгон суусу чыпкадан (4) өткөндөн кийин өчүргүчтү (8) «0» абалына которуп кофе кайнатычты өчүрүңуз.
- Кофе ысык болуп турушу үчүн колбаны (2) аянтчасында (1) калтырып, кофе кайнатычты өчүргүч (8) менен өчүрбөй туруңуз.

Эскертүү: - Сиз ар дайым колбаны (2) жылытуучу аянтчасынан (1) алып, өзүңүзөө ысык суюсундукту кубасына болот.

Көңүл буруңуз!

Колбаны (2) жылытуунун зарылдыгы бүткөндө өчүрөчтү (8) «0» абалына которуп кофе кайнатычты иштетүүтү түрдө өчүрүңүз.

- Кофе кайнатычы жылуулук, нымдуулук же ачык от булактардын тийден-тике жакыныкты колдонбонуз.
- Электр шнурду стодун кырынан арта салыңыз же ысык нерселерди жана эмеректин учтуу кырларын тийип турганына жол бербениз.
- Ток урбас үчүн шайманды, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Кофе кайнатычы суусуз иштетпези.
- Кофе кайнатычы кофе купола турган колбасы өз жерине орнотулуп турганда гана иштетиниз.

- Бош колбаны ысытуучу панелдин үстүндө калтырбаңыз, колбанын температурасы тез алмашканынан абайланың, себеби бул аяктейкин суюнуңуз.
- Дайте кавоварці повністю остигнути та протріть зовнішні поверхні м'якою, злегка вологою тканиною, потім витріть доуха.
- Колбаны жалаң гана бул шайманы менен колдонуңуз. Аякек колбасы бузулбоо үчүн аны ачырын колдонуңуз!
- Иштеп турган кофе кайнатычкын эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Кофе кайнатычтын корпусун суу колунуз менен тийбениз.
- Күфүк болбоо үчүн кофе жасалып турган учурда жана шайманды жаңы өчүргөндөн кийин ысык беттерин тийбениз. Кофе кайнатычы музданга убакыт бериниз.
- Кофе жасалганда суу буюнун кысымы менен тарттырылган кофеден өтөт, ошол себептен кофе кайнатычтын үстүндө эңкөйүүгө, капкакты ачууга, чыкканын кармашчы жана чыкканын чыгарууга тыюу салынат.
- Таза муздак сууну гана колдонуңуз.
- Кофе жасалып турган учурда колбаны түпкөнтөн албаңыз.
- Колбаны башка максат үчүн колдонбонуз, аны электрикалык жана газ плитасына койбонуз, микрополкунду мешинде колдонбонуз.

- Тазалагандан мурун жана шайманды пайдаланбаган учурда аны электр тармагынан сүрүңүз.
- Күфүк болбоо үчүн кофе жасалып турган учурда жана шайманды жаңы өчүргөндөн кийин ысык беттерин тийбениз. Кофе кайнатычы музданга убакыт бериниз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен быштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Кофе жасалып турган учурда электр шнурду жана чыкканы менен ойногонго балдарга уруксат бербениз! Тумкүтүрүүнүн коркунучу бар!
- Бул шайман дене күңү, сезими же акул-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (шонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуучу боюнча тажрыйбасыз же билимий жок адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды жөндөмдөгү же инструкциялаган болбоо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Электр шнурунун жана кубаттуучу сайгычтын абалын мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.
- Кофе кайнатычтын корпусун, кофе куулуучу колбасынын, электр шнурун же кубаттуучу сайгычтын бузулуусуна бар болгондо шайманды иштет